

# Caltha palustris

Populage des marais

Marsh marigold



Hauteur	30 – 60 cm
Couleur	Jaune
Floraison	avril - mai
Lumière	Ombre, mi-ombre, soleil
Sol	Sol humide, sol détrempé
Faune	Fournir de pollen et de nectar pour les insectes tôt dans la saison
Usages et faits intéressants	Certains partis sont comestibles cuits, mais sont toxiques crus

Height	30 – 60 cm
Colour	Yellow
Flowering	April - May
Light	Shade, semi-shade, sun
Soil	Moist, wet
Wildlife	Early nectar and pollen source for insects
Interesting facts	Some parts are edible when cooked but poisonous when raw

# Hierochloe odorata

Foin d'odeur

Sweetgrass



Hauteur	25 – 50 cm
Couleur	Vert
Lumière	Soleil
Sol	Sol frais
Faune	Nourriture pour oiseaux granivores
Usages et faits intéressants	Parfum de vanille (coumarin) Importance culturelle au peuple Mohawk

Height	25 – 50 cm
Colour	Green
Light	Sun
Soil	Moist soil
Wildlife	Food source for seed-eating birds
Interesting facts	Vanilla-like fragrance (coumarin) Culturally significant to the Mohawk people

# Sanguisorba canadensis

Sanguisorbe du Canada

Canada Burnet



Hauteur	60 – 150 cm
Couleur	Blanc
Floraison	août - septembre
Lumière	Mi-ombre, soleil
Sol	Humide, frais
Faune	Source de nourriture pour les pollinisateurs et les oiseaux granivores
Usages et faits intéressants	Traditionnellement utilisé pour arrêter le saignement

Height	60 – 150 cm
Colour	White
Flowering	August - September
Light	Semi-shade, sunny
Soil	Moist, wet
Wildlife	Supports pollinators and seed-eating birds
Interesting facts	Traditionally used to staunch bleeding

# Iris Versicolor

Iris versicolor

Blue Flag Iris



Hauteur	90 cm
Couleur	Violet
Floraison	juin
Lumière	Soleil, mi-ombre
Sol	Humide ou semi-humide
Faune	Attire les abeilles (noter les lignes guidant vers le centre)
Usages et faits intéressants	Emblème floral officiel du Québec

Height	90 cm
Colour	Violet
Flowering	June
Light	Sun, semi-shade
Soil	Moist or wet soil
Wildlife	Attracts bees (note guidelines leading to centre)
Interesting facts	Provincial flower of Quebec

# Gentiana andrewsii

Gentiane d'Andrews

Bottle Gentian, Andrew's Gentian



Hauteur	60 cm
Couleur	Indigo
Floraison	août à octobre
Lumière	Mi-ombre
Sol	Frais, humide
Faune	Attire les bourdons
Usages et faits intéressants	Les fleurs restent fermées. Seulement les bourdons peuvent atteindre le nectar – donc ayant accès exclusif.

Height	60 cm
Colour	Indigo
Flowering	August - October
Light	Semi-shade
Soil	Moist, wet
Wildlife	Attracts bumblebees
Interesting facts	The flowers remain closed. Only bumblebees can reach the nectar –giving them exclusive access

# Chelone glabra

Galane glabre

White Turtlehead



Hauteur	30 - 90 cm
Couleur	Blanc
Floraison	juillet-août
Lumière	Soleil, mi-ombre, ombre
Sol	Frais ou humide
Faune	Source de nectar pour les papillons et autres pollinisateurs
Usages et faits intéressants	Dans la mythologie grecque, Chelone était une nymphe qui refusa d'assister au mariage de Zeus. Elle a été transformée en tortue («chelone») en guise de punition. On pense que les fleurs ressemblent à la tête d'une tortue.

Height	30 - 90 cm
Colour	White
Flowering	July - August
Light	Sun, semi-shade, shade
Soil	Wet or humid
Wildlife	Source of nectar for butterflies and other pollinators
Interesting facts	In Greek mythology, Chelone was a nymph who refused to attend the wedding of Zeus. She was changed into a tortoise ('chelone') as punishment. The flowers are thought to resemble the head of a tortoise.

# Impatiens capensis

Impatiente du Cap

Spotted Jewelweed



Hauteur	50 – 100 cm
Couleur	Orange
Floraison	juillet à septembre
Lumière	Ombre, mi-ombre, soleil
Sol	Sol frais, humide, détrempe
Faune	Attire les colibris et les pollinisateurs
Usages et faits intéressants	Les gousses éclatent au moindre contact

Height	50 – 100 cm
Colour	Orange
Flowering	July - September
Light	Shade, semi-shade, sun
Soil	Cool, moist, humid soil
Wildlife	Attracts hummingbirds and pollinators
Interesting facts	Seed pods pop at the slightest touch

# Anemone canadensis

Anémone du Canada

Canadian Anemone



Hauteur	30-50 cm
Couleur	Blanc
Floraison	juin - juillet
Lumière	Soleil ou mi-ombre
Sol	Humide ou semi-humide
Faune	Attire les pollinisateurs
Usages et faits intéressants	Plante médicinale traditionnelle

Height	30-50 cm
Colour	White
Flowering	June - July
Light	Sun or semi-shade
Soil	Moist or semi-moist
Wildlife	Supports pollinators
Interesting facts	Traditional medicinal plant

# Eupatorium perfoliatum

Eupatoire perfoliée

Boneset



Hauteur	100 – 150 cm
Couleur	Blanc
Floraison	août-septembre
Lumière	Soleil ou mi-ombre
Sol	Humide ou frais
Faune	Source de nectar pour pollinisateurs et de nourriture pour les oiseaux granivores
Usages et faits intéressants	Plante médicinale traditionnelle

Height	100 – 150 cm
Colour	White
Flowering	August - September
Light	Sun, mid-shade
Soil	Moist, humide
Wildlife	Provides nectar for pollinators and food source for birds
Interesting facts	Traditional medicinal plant

# Astragalus canadensis

Astragale du Canada

Canadian Milk Vetch



Hauteur	75 – 90 cm
Couleur	Ivoire
Floraison	juin à août
Lumière	Soleil ou mi-ombre
Sol	Sec ou bien drainé, sablonneux, pauvre
Faune	Source de nectar pour les pollinisateurs
Usages et faits intéressants	Agis comme un engrais naturel: tire l'azote de l'atmosphère et le fixe dans le sol

Height	75 – 90 cm
Colour	Ivory
Flowering	June - August
Light	Sun or semi-shade
Soil	Dry or well-drained, sandy, poor
Wildlife	Source of nectar for pollinators
Interesting facts	Acts as a natural fertilizer: pulls nitrogen from the atmosphere and fixes it in the soil

# Symphotrichum novae-angliae

Aster de Nouvelle-Angleterre

New England Aster



Hauteur	100 – 150 cm
Couleur	Violet
Floraison	août à octobre
Lumière	Soleil ou mi-ombre
Sol	Argile, sol sableux, loameux, humidité moyenne
Faune	Source important du nectar pour les pollinisateurs, tard dans la saison
Usages et faits intéressants	Utilisation dans la médecine Indigène traditionnelle

Height	100 – 150 cm
Colour	Violet
Flowering	August - October
Light	Sun or semi-shade
Soil	Clay, loam, sand, med-moisture
Wildlife	Important late-season source of nectar for pollinators
Interesting facts	Used in traditional Indigenous medicine

# Monarda fistulosa

Monarde fistuleuse

Wild bergamot, bee balm



Hauteur	45 – 90 cm
Couleur	Mauve
Floraison	juillet et août
Lumière	Soleil ou mi-ombre
Sol	Humide ou frais
Faune	Source de nectar important pour plusieurs pollinisateurs
Usages et faits intéressants	Peut être consommé comme une tisane ayant une saveur semblable à l'orange bergamote

Height	45 – 90 cm
Colour	Mauve
Flowering	July - August
Light	Sun or semi-shade
Soil	Fresh or moist
Wildlife	Important food source for many pollinators
Interesting facts	Can be used to brew a tea with a flavour similar to the bergamot orange

# Heliopsis heliantoides

Tournesol vivace

False Sunflower



Hauteur	120 cm
Couleur	Jaune
Floraison	juillet à septembre
Lumière	Soleil ou mi-ombre
Sol	Bien drainé
Faune	Nourriture pour les papillons, pollinisateurs et oiseaux granivores
Usages et faits intéressants	Traditionnellement utilisé pour traiter les affections pulmonaires

Height	120 cm
Colour	Yellow
Flowering	July - September
Light	Sun, semi-shade
Soil	Well drained
Wildlife	Food source for butterflies, pollinators, and birds
Interesting facts	Traditionally used to treat lung ailments

# Lilium canadense

Lis du Canada

Canadian Lily



Hauteur	100-150 cm
Couleur	Jaune ou orange
Floraison	juillet
Lumière	Soleil ou mi-ombre
Sol	Légèrement humide
Faune	Favorisé par le colibri à gorge rubis
Usages et faits intéressants	Les bulbes sont comestibles et ont été considéré comme une source de nourriture d'urgence durant les famines par certains groupes Indigènes.

Height	100-150 cm
Colour	Yellow or orange
Flowering	July
Light	Sun or semi-shade
Soil	Slightly moist
Wildlife	Favoured by the ruby-throated hummingbird
Interesting facts	The bulbs are edible and were considered to be an emergency food in times of famine by certain Indigenous groups.

# Solidago nemoralis

Verge d'or des teinturiers

Forest Goldenrod



Hauteur	20 – 35 cm
Couleur	Jaune doré
Floraison	août à octobre
Lumière	Soleil ou mi-ombre
Sol	Pauvre, sablonneux ou rocailleux
Faune	Attire les pollinisateurs et oiseaux granivores – source important de nectar tard dans la saison
Usages et faits intéressants	Peut être utilise pour créer une teinture jaune

Height	20 – 35 cm
Colour	Golden yellow
Flowering	August - October
Light	Sun or semi-shade
Soil	Poor, rocky, or sandy soils
Wildlife	Supports pollinators and seed-eating birds – important food source late in the season
Interesting facts	Can be used to make yellow dye